



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE MEDICINA  
ESCUELA DE FONOAUDIOLÓGÍA

MANEJO DE SINTAXIS COMPLEJA EN DISCURSO NARRATIVO Y  
CONVERSACIONAL EN ESCOLARES DE 1º BÁSICO CON TEL

INTEGRANTES:

Ximena Araya Morales  
Carolina Bravo González  
Natalia Menares Alegría  
Javiera Pérez Reuque  
Mabel Trigo García

TUTOR PRINCIPAL

Lgta. Carmen Julia Coloma Tirapegui

TUTOR(ES) ASOCIADO(S)

Prof. María Mercedes Pavez Guzmán  
Prof. Flga. Mariangela Maggiolo Landaeta  
Prof. Sra. Ilse López Bravo

Santiago - Chile  
2010



## **Agradecimientos**

A nuestra tutora Profesora Sra. Carmen Julia Coloma por guiarnos en este largo proceso con sus conocimientos, apoyo y motivación por la investigación fonoaudiológica en Chile.

A nuestras familias, por su apoyo incondicional, comprensión y cariño entregados día a día durante este período.

A la Profesora Sra. Ilse López por su paciencia y disposición para ayudarnos en el desarrollo de nuestra investigación.

A los profesores María Mercedes Pavez y Christian Peñaloza por entregarnos conocimientos lingüísticos.

A nuestros amigos que nos entregaron su apoyo y ayuda cuando lo requerimos.

A los colegios que nos abrieron sus puertas para llevar a cabo nuestra investigación.

A los padres de los niños que aceptaron que sus hijos participaran de nuestro estudio.

A los niños quienes permitieron la obtención de las muestras y que con sus sonrisas e imaginación iluminaron las largas tardes de trabajo. Sin ellos nada hubiese sido posible.



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

### Resumen

**Introducción:** El trastorno específico del lenguaje (TEL) es una alteración en el desarrollo del lenguaje, en el cual la dificultad en la sintaxis es lo patognomónico del cuadro. La presente investigación va dirigida al estudio de la sintaxis compleja de niños de primero básico diagnosticados con TEL, puesto que existe escasa información acerca de la población hispano parlante. **Metodología:** Participaron 20 niños diagnosticados con TEL y 17 niños con desarrollo típico del lenguaje, cuyas edades fluctuaban entre 6 y 7 años. Ambos grupos pertenecientes a establecimientos educacionales con Proyecto de Integración Escolar. Se evaluó la complejidad de sus oraciones por medio del análisis de muestras de discurso conversacional y narrativo. El rendimiento de cada grupo se comparó en función de la cantidad y gramaticalidad de oraciones complejas y la frecuencia de aparición de sintagmas preposicionales. Los análisis estadísticos de los resultados se realizaron con la prueba no paramétrica de Mann-Whitney para dos muestras independientes. **Conclusiones:** Los niños con trastorno específico del lenguaje efectivamente presentarían un menor nivel de complejidad en sus producciones lingüísticas para ambos tipos de discurso, las escasas oraciones complejas presentan una mayor frecuencia de agramaticalidades. No se evidencian diferencias significativas en cuanto a frecuencia de oraciones complejas entre ambos tipos de discurso. Se recomienda realizar futuras investigaciones que profundicen en el tema.



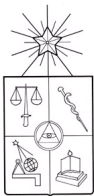
## Abstract

Introduction: Specific Language Impairment (SLI) is a disturbance in the language development, in which the syntact deficit is the pathognomonic marker. The present investigation was undertaken to study complex syntax production by children from early elementary school with SLI diagnosis because of the limited information among the Hispanic population. Method: The study was carried out with 20 SLI children and 17 typically developing children, in an age range from 6 to 7 years old. Both groups of children came from schools with schools integration projects (SIP). Complexity of the sentences was determined by analysis of narrative and conversational texts. Performance of each group was compared in order to the amount and grammaticality of subordinate clauses and frequency of occurrence of prepositional phrases. Statistical data analyses were carried out using the Mann-Whitney U Test to compare two independent groups. Conclusions: SLI children do have a lower complexity level in the narrative production as well as in the conversational production. A higher frequency of ungrammaticality is detected among the few complex sentences elicited by these children. Difference of frequency of complex sentences in both types of discourse was not significant. We suggest to perform future investigations in order to study the subject in a deeper way.



## I. Tabla de contenidos

1.	INTRODUCCIÓN.....	6
2.	MARCO TEÓRICO.....	8
2.1	GENERALIDADES SOBRE EL TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE .....	8
2.1.1	<i>La importancia de la gramática en niños con TEL</i> .....	10
2.1.2	<i>Escolaridad en TEL</i> .....	12
2.2	DESARROLLO DE LA SINTAXIS COMPLEJA .....	14
2.2.1	<i>Oraciones subordinadas</i> .....	14
2.2.2	<i>Oraciones subordinadas en niños con TEL</i> .....	15
2.2.3	<i>Preposiciones</i> .....	16
2.2.4	<i>Preposiciones en niños con TEL</i> .....	18
3.	OBJETIVOS GENERALES .....	19
4.	OBJETIVOS ESPECÍFICOS .....	20
5.	HIPÓTESIS .....	21
6.	TIPO DE DISEÑO .....	22
7.	VARIABLES.....	23
8.	POBLACIÓN Y GRUPO EN ESTUDIO.....	26
9.	FORMAS DE SELECCIÓN DE LAS UNIDADES DE ESTUDIO .....	27
9.1	PROCEDIMIENTOS DE SELECCIÓN DE SUJETOS.....	27
9.1.1	SELECCIÓN DE UNIDADES DE ESTUDIO .....	27
9.1.2	SELECCIÓN DE UNIDADES DE COMPARACIÓN .....	28
9.2	INSTRUMENTOS PARA LA SELECCIÓN DE LAS UNIDADES DE ESTUDIO.....	28
10.	PROCEDIMIENTOS PARA OBTENCIÓN DE DATOS.....	31
10.1	OBTENCIÓN DE LAS MUESTRAS DE LENGUAJE .....	31
10.2	PROCESO DE TRANSCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS .....	32
10.3	INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS .....	33



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

12. RESULTADOS .....	35
13. DISCUSIÓN.....	44
14. CONCLUSIONES.....	47
15. BIBLIOGRAFÍA.....	49
ANEXOS .....	54
ANEXO 1.....	55
ANEXO 2.....	56
ANEXO 3.....	58
ANEXO 4.....	66
ANEXO 5.....	70
ANEXO 6.....	74



## 1. Introducción

El lenguaje es considerado una función neuropsicológica superior (Fajardo, 1999, p.6), exclusiva de la especie humana, que se caracteriza por ser un sistema conformado por un conjunto de signos lingüísticos relacionados entre sí (De Saussure en Borzi, 2008, p. 14, 15), que se rigen por reglas gramaticales universales y parámetros particulares de cada lengua (Chomsky en Cook & Newson, 2007, p. 2-4). Este complejo sistema es el que nos permite pensar y comunicarnos, que nos permite en gran medida, desarrollarnos como seres sociales, razón por la cual una alteración y/o déficit del lenguaje en una persona provoca importantes efectos en el desarrollo de ésta.

Las alteraciones del lenguaje se presentan con una alta prevalencia en la población infantil y conforman un grupo de trastornos diversos (Conde-Guzón *et al.*, 2009, p.32). Un claro ejemplo es el Trastorno Específico del Lenguaje (TEL), que se caracteriza por una anormal adquisición del lenguaje, que afecta tanto la modalidad receptiva como expresiva, hay compromiso de uno o más aspectos lingüísticos (ASHA en Kamhi, 1998, p.37). Su etiología no puede ser explicada por alteraciones neurológicas, cognitivas, sensoriales, motoras ni sociofamiliares (Fresneda & Mendoza, 2005, p.51). Un síntoma característico es el déficit gramatical (Bishop & Leonard en Castro-Rebolledo *et al.*, 2004, p.1174), este se evidencia a través de la escasa producción de estructuras sintácticas complejas, un menor empleo de oraciones subordinadas y un uso erróneo de preposiciones, lo que puede generar agramatismo e ininteligibilidad del lenguaje (Aguado; Ingram en Pavez, 2001).

Si bien es un trastorno estudiado principalmente en preescolares, investigaciones longitudinales en niños de habla inglesa han demostrado la persistencia de este cuadro a lo largo del ciclo vital. A los seis años los niños ingresan a primer año básico, es decir, a la etapa escolar. Se espera del menor que ingresa a la educación básica posea un nivel de independencia socioafectiva que corresponda a su edad, funciones cognitivas y de lenguaje desarrolladas (Martínez, 2005, p.3). Los niños con TEL debido a sus alteraciones lingüísticas pueden presentar dificultades en este ingreso,

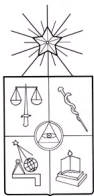


## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

problemas en el aprendizaje de lectoescritura, en el ajuste psicosocial y en su conducta general, ya que el lenguaje actúa como mediador de tareas cognitivas (Aguado, 2004, p.113-115).

La presente investigación va dirigida al estudio de la sintaxis compleja de niños con TEL, puesto que la mayoría de los trabajos experimentales en este ámbito han sido efectuados en niños angloparlantes y sus resultados no se pueden extrapolar a la realidad hispana, debido a que las estructuras sintácticas no son las mismas. Por lo tanto, es necesario aportar nuevos datos respecto a este aspecto del lenguaje para contribuir a la caracterización de la sintaxis compleja de niños escolares de habla española que presenten TEL.





## 2. Marco Teórico

### 2.1 Generalidades sobre el Trastorno específico del lenguaje

El Trastorno Específico del Lenguaje (TEL) es una de las patologías de la comunicación más estudiadas en la actualidad debido a su alta prevalencia. En países de habla inglesa, se estima una prevalencia entre 2% y 7% en la población preescolar y en Chile, se estima que sea del 4% en niños entre 3 y 7 años de edad (De Barbieri *et al.*; Shriberg LD *et al.* en Villanueva, 2008).

Para la American Speech-Language-Hearing Association (ASHA en Kamhi, 1998, p.37), el TEL consiste en:

La anormal adquisición, comprensión o expresión del lenguaje oral o escrito. El problema puede implicar a todos, uno o alguno de los componentes fonológico, morfológico, semántico, sintáctico o pragmático del sistema lingüístico. Los individuos con TEL tienen frecuentemente problemas de procesamiento de lenguaje o de abstracción de la información significativa para el almacenamiento por la memoria a corto o largo plazo.

A diferencia de la definición anterior, la propuesta de Fresneda y Mendoza entrega criterios de identificación que son útiles para la investigación o la clínica. Estas autoras definen el TEL en base a criterios de exclusión y lo consideran como “Un conjunto de dificultades en la adquisición del lenguaje que están presentes en un grupo de niños que no evidencian problemas neurológicos, cognitivos, sensoriales, motores ni sociofamiliares, teniendo en cuenta los medios actuales de diagnóstico en las diferentes disciplinas” (Fresneda & Mendoza, 2005, p.51). Los criterios de exclusión más utilizados para identificar el TEL son los propuestos por Leonard (2000, p.10). Estos son los siguientes:

- Capacidad lingüística: Puntuación en los test de lenguaje de -1,25 desviaciones estándar o más baja; riesgo de devaluación social.
- CI no verbal: Puntuación de 85 o más.



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

- Audición: Superar por medio de un screening los niveles convencionales.
- Otitis media con efusión: sin episodios recientes.
- Disfunción neurológica: Sin evidencia de crisis, parálisis cerebral, ni lesiones cerebrales; ausencia de medicación para control de crisis.
- Estructura oral: Ausencia de anomalías estructurales.
- Motricidad oral: supera el screening empleando ítems evolutivamente apropiados.
- Interacción física y social: Ausencia de síntomas de una integración social recíproca alterada o de restricción de actividades.

Una característica del TEL es su heterogeneidad sintomática, debido a esta, el cuadro se presenta a través de distintas formas clínicas. Es así como se encuentran desde trastornos fonológicos simples hasta un compromiso en todos los niveles del lenguaje (Aguado, 2002, p.50). La heterogeneidad del trastorno podría ser explicada por evidencias que indican la presencia de mecanismos genéticos involucrados en la susceptibilidad al TEL. Se presume que estarían implicados múltiples genes y que estos se expresarían de distinta manera, por lo que identificar cuál de estos genes produce específicamente un subtipo de TEL es difícil (Castro-Rebolledo *et al.*, 2004, p.1178).

Producto de la diversidad clínica muchos lingüistas y clínicos han optado por caracterizar y clasificar el trastorno según distintos criterios (Alfaro, S. & Tomicic, P., 2001, p.7). Una de las propuestas para la clasificación del TEL es la de Conti-Ramsden y Botting (1999, p.1202), la que merece una atención especial al tener una base empírica sólida, con la que producto de su investigación, aportan de manera valiosa a la caracterización de los tipos de TEL de Rapin y Allen, que ha sido una de las clasificaciones más usada en la clínica (Aguado, 2002, p.51, 66; Aguado, 2007, p.103). Las autoras clasificaron el Trastorno Específico del Lenguaje, en tres grandes grupos: trastornos expresivos, receptivo-expresivo y trastornos complejos del lenguaje, el que incluye la dimensión pragmática (Conti-Ramsden & Botting, 1999, p. 1201).

Este trastorno puede implicar a todos, o algunos de los componentes del lenguaje: fonológico, morfológico, semántico, sintáctico o pragmático (Álvarez et al., 2006, p.1).



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

El síntoma característico del TEL es la dificultad en la gramática (Bishop & Leonard en Castro-Rebolledo *et al.*, 2004). Bishop pone énfasis en el criterio diagnóstico basado en la alteración de la morfosintaxis, que corresponde al conjunto de reglas de combinación de los morfemas, para constituir palabras o frases (Castro-Rebolledo *et al.*, 2004, p. 1175).

### 2.1.1 La importancia de la gramática en niños con TEL

La producción de sintaxis compleja es una habilidad esencial en los niños en edad escolar. Como Scott (en Marinellie, S. 2004, p. 518) indica, "La importancia de un lenguaje complejo para el niño no puede ser desestimada. El lenguaje consiste en intrincadas redes de relaciones de significado, y éstas nunca pueden expresarse adecuadamente en oraciones simples". En la etapa escolar la sintaxis compleja es necesaria, ya que los niños la utilizarán cada vez más para describir, persuadir, informar, predecir los resultados, imaginar e inferir en el aula diaria en actividades de tipo oral y escrita. El desarrollo gramatical en niños escolares se caracteriza por el manejo de estructuras de mayor complejidad sintáctica, las cuales se evidencian cuando son capaces de combinar oraciones simples para formar construcciones más elaboradas. (Serra *et al.*, 2000, p.418).

Se postula que todos los niños con TEL presentan alteraciones en la gramática o, dicho de otro modo, que los niños que presentan déficit en la gramática como síntoma principal, se agrupan en lo que se denomina TEL gramatical, el que se caracteriza por un "deterioro desproporcionado en la comprensión y expresión gramatical del lenguaje" (Van der Lely, 1997, p.246). Un daño en los componentes de la capacidad gramatical innata relacionada directamente con la competencia gramatical, explican la deficiencia en este nivel. (Mendoza, 2001, p.85, 90). Los niños con Trastorno específico del lenguaje tienen una gramática fragmentada y de menor desarrollo con una dificultad importante para construir oraciones gramaticales (Fukuda, Fukuda & Kabani en Hincapié, 2007, p.50).



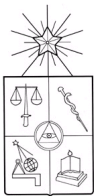
## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

Este déficit sintáctico se manifiesta concretamente en un manejo deficiente de las inflexiones verbales, de la concordancia de género y número, en la utilización de preposiciones; en la omisión y sustitución de pronombres, verbos, entre otros. Estas dificultades provocan un deterioro en la estructuración y complejidad sintáctica, lo que conduce a una disminución en el empleo de oraciones subordinadas, generando en ocasiones, menos oraciones complejas gramaticalmente aceptables, lo que puede llevar incluso a la ininteligibilidad del lenguaje (Aguado; Ingram en Pavez, 2001, p.56).

Un estudio realizado en una población infantil colombiana, que incluía a niños de 6 a 16 años de edad, determinó que los niños con TEL presentarían dificultades en la comprensión de estructuras morfosintácticas complejas y frases elaboradas, lo que se evidenciaría en la comprensión de subordinación, tiempos verbales complejos y modo condicional. También se encuentran dificultades en la formulación de oraciones, errores de denominación y desventajas en la lectura (Hincapié, L. *et al*, 2008)

En el periodo escolar los diferentes tipos de discurso influyen en la sintaxis compleja. El discurso narrativo es considerado como la recapitulación lingüística de la experiencia, en el cual debe haber un cumplimiento de los componentes estructurales para así construir un discurso de calidad (Bloome en Martínez 2004, p1). La narración facilita la producción de oraciones más extensas y estructuras sintácticas más complejas que la conversación (Gutiérrez-Clellen en Coloma *et al.*, 2007, p.35).

Este tipo de discurso ha sido vastamente estudiado en la población infantil con diagnóstico de TEL, concluyéndose que la narración de estos niños se caracteriza por la omisión de elementos cohesivos imprescindibles para entender el discurso, como lo son los pronombres, omisión de partes importantes de las proposiciones como lo son los verbos, sujetos y complementos verbales (Acosta, 2005, p. 21-22) y se evidencia un déficit en las oraciones subordinadas (Van der Lely en Mendoza, 2001, p.180). En otro estudio se determinó que el discurso de un niño con TEL presenta una cantidad significativa de errores en el uso de artículos átonos o definidos principalmente. Los errores de omisiones y de concordancia de género fueron los más comunes (Restrepo & Gutiérrez-Clellen en Martínez 2004, p4).

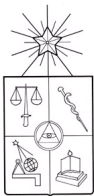


## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

En el discurso conversacional el uso de conectores temporales y estructuras sintácticas complejas, como subordinadas sustantivas y cláusulas relativas, está limitado, no así en el discurso narrativo, en el que se presentan estas estructuras con mayor frecuencia (Marinellie, 2004, p.529). La diferencia entre ellos es que en la conversación, al ser lenguaje de tipo espontáneo, se tiende a evitar el uso de formas lingüísticas que poseen un grado de dificultad mayor para el sujeto (Mendoza, 2001, p.89) y además, la narración es un tipo de discurso más exigente que la conversación, ya que requiere un mejor manejo de habilidades de descontextualización y la carga comunicativa depende sólo de una persona, del emisor, en cambio, en la conversación, esta carga es asumida por dos hablantes que interactúan (Marinellie, 2004, p. 529; Pavez *et al*, 2001, p.126 ). Respecto al tema se ha constatado que los niños preescolares con TEL expresivo emplean un mayor número de morfemas gramaticales y expansiones en las oraciones de discursos narrativos en comparación con el discurso conversacional (Pavez *et al*, 2001, p.125).

### 2.1.2 Escolaridad en TEL

El lenguaje es un indicador del desarrollo cognitivo y del rendimiento académico. El manejo de la sintaxis compleja y del discurso narrativo facilita la comprensión lectora y son predictores del éxito escolar. Las dificultades en el lenguaje, se asocian con problemas conductuales y psicosociales que se evidenciarán en el contexto familiar, escolar y social (Catts, Fey, Tomblin & Zhang, Scarborough & Dobrich, Bishop & Clarkson, Bashir & Scavuzzo en Schonhaut, 2007, p.370; Pavez *et al*, 2001, p.129). El ambiente escolar es un contexto que facilita el desarrollo del lenguaje en los niños, debido a las posibilidades enriquecedoras que este entrega (Moreno & Leal, 2005, p.52). El TEL es un trastorno que perdura en el tiempo (Fresneda & Mendoza, 2005, p.53), por lo que la terapia fonoaudiológica en contextos educativos es fundamental para optimizar el lenguaje, disminuir el impacto del trastorno tanto en ellos como en sus familias y además, apoyar a la institución escolar y trabajar de manera colaborativa entre los profesionales para generar intervenciones que involucren los distintos contextos educativos (Acosta, 2006, p.7, 20,24).



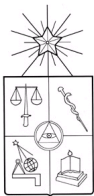
## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

Los proyectos de integración escolar (PIE) se encuentran dentro del marco de la política de educación especial que establece el Ministerio de Educación. Esta política busca hacer efectivo el derecho a la educación, a la igualdad de oportunidades y a la no discriminación de personas que presentan necesidades educativas especiales (NEE), garantizando su pleno acceso, integración y progreso en el sistema educativo (MINEDUC, 2005).

Dentro del grupo de personas que presentan necesidades educativas especiales, se encuentra el grupo de niños con trastorno específico del lenguaje, los que pueden ser integrados en algunas de las alternativas que entrega el sistema escolar para la educación especial, una de estas son los Proyectos de Integración Escolar. Los PIE son definidos por el Ministerio de Educación como “Una estrategia técnica para llevar a la práctica la incorporación del niño, niña o joven que presenta discapacidad al sistema educativo regular, establecida en el Decreto n° 01/98 de la ley 19.284/94” (MINEDUC, 2005).

Los PIE tienen como finalidad que los niños o jóvenes con necesidades educativas especiales puedan participar de forma integrada en las actividades regulares del establecimiento y que además reciban la atención de profesionales pertinentes de forma complementaria en el Aula de Recursos (Art. 1 Decreto n° 01/98) (MINEDUC, 2005). El Aula de Recursos debe poseer una capacidad máxima de 8 alumnos y a su vez cumplir con las condiciones establecidas para la atención fonoaudiológica (MINEDUC, 2005).

Las adecuaciones curriculares se realizan de acuerdo a las NEE que presenta cada alumno contenidas en el Plan General. Además se debe elaborar un Plan Específico que aborde los trastornos de lenguaje y necesidades de aprendizaje derivadas del TEL. Este plan contempla la atención fonoaudiológica, ya sea grupal o individual en sesiones de 30 minutos, y el resto de la atención la realiza el profesor especialista (MINEDUC, 2005).



## 2.2 Desarrollo de la sintaxis compleja

La sintaxis es una sub – disciplina de la gramática que establece la manera correcta de formar una oración, vale decir, el orden adecuado de las palabras que las componen y la forma correcta en que estas se combinan para mantener la concordancia. Existen oraciones simples y oraciones compuestas, estas últimas son las que están formadas por dos o más oraciones simples relacionadas gramaticalmente. Y dentro de estas existen las oraciones subordinadas que son oraciones compuestas adjetivas, adverbiales o sustantivas que dependen de la oración principal (RAE, 2001).

### 2.2.1 Oraciones subordinadas

Se entiende por oración “una forma lingüística constituida por un núcleo predicativo autónomo. Este núcleo generalmente se presenta en la forma de un verbo conjugado, lo que corresponde a una estructura bimembre. También puede realizarse mediante estructuras unimembres con autonomía sintáctica, tales como interjecciones o enunciados del tipo sí o no” (Coloma *et al.*, 2007, p.37).

Además se distingue entre oraciones simples y complejas. Una oración simple es la que presenta un núcleo predicativo sin presencia de otros núcleos predicativos que subordinan. Por otra parte, la oración compleja es la que contiene un núcleo predicativo principal y uno o más núcleos predicativos subordinados (Coloma *et al.*, 2007) que se asemejan a un sustantivo, adverbio o adjetivo (Martínez, 2005, p. 46).

La relación de subordinación debe estar marcada por un elemento subordinante - pronombres relativos, subjunciones, locuciones subjuntivas- o por la presencia de una forma no personal del verbo ya sea en infinitivo, gerundio o participio (Coloma *et al.*, 2007, p.37).



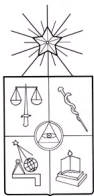
Si bien, la producción de oraciones complejas se puede evidenciar a partir de los cuatro años (Paul en Marinellie, S. 2004, p.519), es durante la escolaridad cuando su desarrollo se consolida de forma importante, ya que este tipo de estructuras se promueven a través de la interacción con el lenguaje académico y la lectura (Gummersall & Strong en Coloma *et al.*, 2007, p. 34). La etapa escolar “se caracteriza por el aumento del número de unidades por oración, el mayor uso de estructuras poco frecuentes y el incremento en la variedad tanto de oraciones subordinadas como coordinadas” (Pavez en Coloma *et al.*, 2007, p.33). Además, se destaca una producción de nexos que permite un uso más especializado y selectivo. También se observa un progreso en el reconocimiento de las relaciones sujeto-objeto dentro de la oración y en la utilización de adverbios, preposiciones y tiempos verbales (Barrera en Martínez, R. *et al*, 2005, p.4).

Un estudio efectuado en niños de habla hispana, muestra que las oraciones subordinadas siguen un orden de adquisición dividido en dos etapas. En la primera de ellas, las oraciones con subordinaciones sustantivas son las que aparecerían inicialmente, seguida de las adjetivas y adverbiales de tipo causal y final. En el segundo periodo, realizarían oraciones con subordinadas adverbiales modales, condicionales y temporales. Las subordinadas que se adquirirían más tardíamente, entre los seis y diez años, corresponderían a las adverbiales comparativas, adversativas y aquellas que implican el uso del subjuntivo (Serra *et al* en Coloma *et al.* 2007, p.35).

### **2.2.2 Oraciones subordinadas en niños con TEL**

En niños de habla inglesa con TEL que cursan educación básica, se han descrito las dificultades que estos presentan en la producción de oraciones subordinadas. Se evidencian diferencias significativas en el número de oraciones subordinadas que presenta su discurso, en comparación a niños con desarrollo típico del lenguaje, que además de presentar un mayor número de estructuras complejas en él, también producen más subordinadas por enunciado. Acerca del déficit en el número de subordinadas que elicitán los menores con TEL, las oraciones subordinadas de tipo





relativa y adverbial son las que presentan diferencias más importantes en relación a la cantidad. Las oraciones con subordinada relativa requieren de un conocimiento y vocabulario específico y un adecuado acceso al léxico, aspectos que fallan en los sujetos con TEL, lo que podría explicar su déficit. Si bien, las oraciones con subordinada de tipo adverbial están descendidas en cantidad, los subtipos de subordinadas adverbiales se elicitan de manera proporcional en relación a los niños con desarrollo típico del lenguaje. Aunque existe una baja cuantitativa en la producción de las oraciones subordinadas, estas están gramaticalmente correctas, es decir, los menores poseen la forma sintáctica ya que no cometen errores en su producción pero tienen dificultades en su uso, lo que se atribuye a un déficit en el procesamiento de este tipo de información (Marinellie, 2004, p.518, 525 ,527-529).

En España se realizó un estudio que incluyó a niños con trastorno específico del lenguaje de 5 a 12 años en los que se evaluaron marcadores psicolingüísticos importantes para el diagnóstico del trastorno, entre ellos, la sintaxis. En comparación al grupo control del estudio, los niños con TEL presentaron errores gramaticales y dificultad en el manejo de oraciones subordinadas temporales, finales, comparativas y de relativo, además de una longitud media de la expresión disminuida en relación al grupo en comparación (Buiza, Adrián, González & Rodríguez, 2004, p.142,149).

En Perú, el año 2005, se estudió la validación y confiabilidad del módulo de sintaxis de la prueba BLOC. En este estudio además se comparó el resultado de las subpruebas en niños controles y niños con dificultades de lenguaje que cumplen con los criterios de exclusión de TEL que tienen entre 6 y 8 años. Los resultados encontrados reflejan una diferencia significativa en relación a la sintaxis compleja, en especial en las oraciones subordinadas adverbiales (temporales y causales), existiendo un déficit en la construcción de estas (Inutirregui, 2005, p. 82,95).

### **2.2.3 Preposiciones**

Dentro de las estructuras que brindan complejidad a las oraciones se encuentran las preposiciones y las locuciones preposicionales (Clemente, 1995). Implican mayor



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

complejidad ya que establecen relaciones sintácticas de interdependencia y expresan relaciones semánticas más elaboradas (Pavez et al, 2001, p.125). Las preposiciones corresponden a una categoría gramatical que tienen como función dirigir el uso de las palabras en un enunciado. Las locuciones preposicionales son definidas como una mínima unidad funcional constituida por dos o más palabras, que dentro de un paradigma funcional poseen la misma función gramatical de una preposición (Clemente, 1995).

Pese a que existen diferencias entre cuál sería la preposición de adquisición más temprana (antes de los 2 años), en las propuestas de diferentes autores (Hernández-Pina en Clemente, 1995, p.98; Peronard en Clemente, 1995), todas son coherentes con el postulado que se refiere a que las primeras preposiciones en adquirirse son las locativas.

En una investigación elaborada por Gili Gaya (en Clemente, 1995, p.95) se plantea que los niños mayores de cuatro años, ya deberían tener internalizado el uso de preposiciones como: a, con, de, en, para y por. Mientras que sin, hasta y entre, son empleadas en menor frecuencia. Además, menciona que las preposiciones contra, hacia, desde y sobre, son utilizadas mayoritariamente por niños mayores de siete años.

La adquisición de las preposiciones es un proceso complejo ya que el niño debe superar la característica “átona” de estos elementos gramaticales, por lo que es frecuente observar ciertos errores en su uso. Se identifican una serie de errores, dentro de los más comunes se encuentra la omisión, la comisión y la generalización.

La omisión de preposiciones, se refiere a la ausencia de ésta dentro de un sintagma. La comisión hace referencia al uso de la preposición. Peronard (en Clemente, 1995), describe que el menor otorga otros significados a una preposición que ya tiene uno de base. La generalización es un proceso que consiste en el amplio uso de una preposición.



#### 2.2.4 Preposiciones en niños con TEL

Las preposiciones constituyen una categoría de palabras de clase cerrada, las que solo tienen significado en relación a los elementos que refieren, por lo que no tienen un contenido semántico estático. Esta característica semántica de las preposiciones, junto con el hecho de que estas no expresan contenido esencial respecto al mensaje, promueve una tendencia a la omisión de esta clase gramatical por parte de los niños con TEL (Greta et al, en Leite, M. *et al.* 2005). El desempeño de estos niños es mejor en la modalidad receptiva que en la expresiva (Leite, M. *et al.* 2005).

En un estudio Watkins y Rice, se evidenció que el uso de preposiciones de niños con TEL era similar al de niños con desarrollo típico del lenguaje; ambos grupos son capaces de reconocer estas palabras (Watkins & Rice, en Leite, M. *et al.* 2005). En contraste con el estudio anterior, Greta evidenció en su estudio que los niños con trastorno específico del lenguaje poseen importantes dificultades en el uso de estas palabras (Greta et al, en Leite, M. *et al.* 2005).

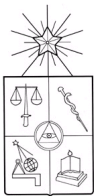
El trastorno específico del lenguaje es un trastorno constitutivo cuya principal característica es el déficit en la gramática. En la etapa escolar las exigencias académicas son mayores, por lo que la dificultad en el lenguaje causará un impacto en el desempeño escolar del niño. Es por esto, que se considera relevante realizar un estudio que aporte información respecto a las características sintácticas de las producciones lingüísticas de los niños con TEL de 6 a 7 años.



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

### 3. Objetivos generales

1. Caracterizar la sintaxis compleja de niños con TEL que cursan 1º básico, alumnos de escuelas regulares con proyectos de integración, en comparación con niños con desarrollo típico del lenguaje.
2. Analizar los desempeños de los niños con TEL en la producción de sintaxis compleja en narración y conversación.



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

### 4. Objetivos específicos

- 1.1 Identificar estructuras sintácticas complejas en muestras de discurso conversacional y narraciones de niños con TEL y escolares con desarrollo típico del lenguaje.
- 1.2 Comparar desempeño sintáctico en muestras de discurso conversacional y narraciones entre escolares con TEL y escolares con desarrollo típico del lenguaje.
- 2.1 Describir la sintaxis compleja en muestras de discurso conversacional y narraciones de niños con TEL.
- 2.2 Comparar desempeño sintáctico entre muestras de discurso conversacional y narraciones de niños con TEL.



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

### 5. Hipótesis

- Los niños con TEL de 1° básico tienen un desempeño deficitario en sintaxis compleja en comparación al que presentan los niños con desarrollo típico.
- Los niños con TEL de 1° básico presentan estructuras sintácticas más complejas en narraciones que en sus conversaciones.



## 6. Tipo de diseño

El presente estudio es de tipo:

- No Experimental: Porque las variables estudiadas no se manipulan, solo se someten a observación y posterior análisis.
- Analítico: Porque se comparan variables sin establecer una relación causa-efecto entre ellas para aceptar o rechazar las hipótesis propuestas. En este estudio se compara el desempeño en sintaxis compleja de niños con y sin TEL.
- Transversal: Porque la recolección de datos de cada sujeto se realiza en un solo momento.



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

**7. Variables**

Objetivo Específico	Variables	Subvariables	Categorización
1.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estructuras sintácticas complejas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oraciones Complejas: Subordinada adjetiva. Subordinada sustantiva. Subordinada adverbial.</li> <li>Preposiciones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Número de subordinadas</li> <li>Número de preposiciones</li> <li>Número de errores.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tipo de discurso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Narrativo</li> <li>Conversacional</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presencia de TEL</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Con TEL</li> <li>Sin TEL</li> </ul>
1.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño sintáctico.</li> <li>Presencia de TEL</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Normal.</li> <li>Alterado.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tipo de discurso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Narrativo</li> <li>Conversacional</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presencia de TEL</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Con TEL</li> <li>Sin TEL</li> </ul>





## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

Objetivo Específico	Variables	Subvariables	Categorización
2.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estructuras sintácticas complejas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oraciones complejas Subordinada adjetiva. Subordinada sustantiva. Subordinada adverbial.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ya definidas</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tipo de discurso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Narrativo</li> <li>Conversacional</li> </ul>	
2.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño sintáctico.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ya definidas</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tipo de discurso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Narrativo</li> <li>Conversacional</li> </ul>	

### Variables independientes

- Presencia de TEL:** Se define en base a los resultados obtenidos en los procedimientos de selección de los sujetos. Presentan TEL aquellos sujetos cuyos resultados en el Test de Gramática Española de A. Toronto se ubiquen bajo o en el Percentil 10 en una o ambas sub-pruebas, en el Test de Matrices Progresivas de Raven obtengan resultados que se ubiquen sobre o en el Percentil 25 y en la audiometría de pesquisa obtengan umbrales iguales o menores a 25 dB en las frecuencias 500-1000-2000-4000 Hz.
- Tipo de discurso:** Se define en base a los estímulos entregados al niño. La presentación de los cuentos que pertenecen al EDNA (, promueven la elicitación del discurso narrativo por parte del menor. La elicitación del discurso conversacional se obtiene a partir de un diálogo con preguntas abiertas con el menor.



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

### **Variables dependientes**

- Estructuras sintácticas complejas: Se definen en base a la presencia, número y correcta estructura de las oraciones subordinadas y, a la presencia de preposiciones.
- Desempeño sintáctico: Se define en base al número y correcto uso de las estructuras sintácticas complejas en relación al desempeño del grupo en comparación.



## 8. Población y grupo en estudio

### Población

- Niños de 1° básico con diagnóstico de TEL que asisten a escuelas regulares con proyectos de integración escolar.
- Niños de 1° básico con desarrollo típico de lenguaje que asisten a escuelas regulares con proyectos de integración escolar.

### Grupo en estudio

- 20 escolares con diagnóstico de TEL, alumnos de 1° básico de los colegios con Proyecto de Integración, de las comunas de Santiago, Lo Prado, San Bernardo, La Pintana y Puente Alto. La baja cantidad de sujetos participantes se debió al bajo número de individuos que cumplieron con los criterios de selección.

### Grupo de comparación

- 17 escolares con desarrollo típico del lenguaje, alumnos de 1° básico, pareados en edad y nivel SE con el grupo en estudio. La baja cantidad de sujetos participantes se debió al bajo número de individuos que cumplieron con los criterios de selección.



## 9. Formas de selección de las unidades de estudio

Se utilizó una muestra no probabilística o por conveniencia, ya que la selección de los sujetos se realizó en base a una serie de criterios previamente definidos.

### 9.1 Procedimientos de selección de sujetos.

La investigación se conformó por un grupo en estudio y un grupo de comparación, los procedimientos a realizar para seleccionar a los sujetos fueron los siguientes:

- Audiometría de pesquisa: Tiene como finalidad determinar si el niño presenta algún tipo de hipoacusia que pudiera explicar sus problemas de lenguaje.
- Aplicación del Test de Matrices Progresivas de Raven (Escala coloreada): Tiene como finalidad realizar una aproximación a las habilidades cognitivas no verbales del niño.
- Aplicación del Test Exploratorio de Gramática Española de A. Toronto: que evalúa el manejo de gramática básica.

Las pruebas se realizaron en salas dispuestas por el establecimiento que cumplieran con condiciones de ruido mínimas para suprimir posibles distractores. Se permitió que hubiera un máximo de 2 evaluadores de manera simultánea en cada sala para evitar interferencias entre evaluaciones que pudieran alterar los resultados. En cada sesión de evaluación se realizó solo una de las pruebas mencionadas para evitar que la fatiga afectara el desempeño del niño y así, favorecer la obtención de resultados confiables.

#### 9.1.1 Selección de unidades de estudio

Los procedimientos anteriormente mencionados se aplicaron a cada niño con diagnóstico de TEL inserto en los Proyectos de Integración de los colegios participantes. Su selección se realizó en base a los siguientes criterios:

- Presentar umbrales auditivos menores o iguales a 25 dB en las frecuencias 500-1000-2000-4000 Hz en la audiometría de pesquisa.



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

- Obtener resultados sobre el percentil 25 en el Test de Matrices Progresivas de Raven.
- Presentar un desempeño descendido, igual o bajo el percentil 10, en una o ambas subpruebas del Test Exploratorio de Gramática Española de A. Toronto.

### 9.1.2 Selección de unidades de comparación

Los procedimientos de selección mencionados anteriormente también fueron aplicados a un grupo de niños con desarrollo típico del lenguaje que asisten a los mismos establecimientos educacionales que las unidades de estudio. Su selección se realizó según los siguientes criterios:

- Que no tengan diagnóstico de TEL ni antecedentes de problemas de lenguaje y/o aprendizaje.
- Que tengan +/- 3 meses de diferencia de edad con las unidades de estudio.
- Que obtengan resultados dentro de rangos normales en las pruebas aplicadas para la selección, es decir, que presenten umbrales menores o iguales a 25 dB en las frecuencias 500-1000-2000-4000 Hz en la audiometría de pesquisa, puntajes sobre o en el percentil 25 en el Test de Raven y sobre el percentil 25 en ambas subpruebas del Test Exploratorio de Gramática Española de A. Toronto.

### 9.2 Instrumentos para la selección de las unidades de estudio

- Audiómetro de pesquisa

Instrumento que permite realizar audiometrías de vía aérea a través de la estimulación auditiva con tonos puros en las frecuencias 500-1000-2000-4000 Hz.

- Otoscopio Welch Allyn, modelo Pocket Junior



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

Instrumento que facilita la visualización del conducto auditivo y tímpano por medio de un haz de luz y una estructura cónica que es introducida en el oído externo lo que permite detectar patologías conductivas.

- Test de Matrices Progresivas de Raven. Escala coloreada

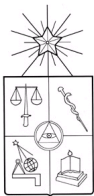
El Test de Raven es un test no verbal utilizado para medir las habilidades cognitivas no verbales de un sujeto. La escala coloreada es usada en niños y contiene 36 láminas con figuras incompletas, en cada lámina se presentan 6 opciones para completar la figura y el niño debe elegir la correcta. Se asigna un punto cuando la opción que eligió es la que completa la figura principal. Las instrucciones utilizadas en este test son:

“Mira esta figura. Obsérvala bien”. Indicar con movimientos circulares la figura. Si es necesario, tomar la mano del menor e indicar con ella. “Ahora dime cuál de estas piezas (indicar con movimientos circulares las 6 piezas) completa mejor la figura”. Luego que el niño seleccione una pieza se pregunta “¿Estás seguro?”. Cuando el niño da la respuesta definitiva, independiente si la respuesta es correcta o no, se le felicita.

Si el niño no pone atención o tiene respuestas automáticas, se repite la instrucción en cada lámina, enfatizando que observe bien y que esté seguro de su respuesta.

- Test Exploratorio de Gramática Española de A. Toronto

Este test evalúa desempeño en gramática básica en niños entre 3.0 y 6.11 años. Posee normas obtenidas en nuestro país. El test consta de dos subpruebas: una receptiva y una expresiva. Cada una de ellas evalúa 23 elementos sintácticos que se presentan en 23 pares de oraciones. Cada



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

subprueba posee una lámina de demostración con la que se dan las instrucciones del test.

En el módulo receptivo hay cuatro estímulos, y se elicitan dos oraciones para que luego el niño relacione la oración y el dibujo que mejor la representa. En la lámina de demostración se le pide que distinga “la niña está comiendo”, “el niño está comiendo” y la instrucción es:

“Te voy a hablar de estos dibujos. Míralos todos. Espera que termine de hablar (se le muestra la lámina de demostración, sin indicar los dibujos). Muéstrame “el niño está comiendo” (el niño señala). Ahora muéstrame “la niña está comiendo” (el niño señala)”.

Después de cada respuesta del menor, se le felicita. Cuando el niño escucha el enunciado y elige el dibujo correspondiente a él, la respuesta se considera correcta.

En el módulo expresivo hay dos estímulos y se presentan dos oraciones que el menor debe elicitar. En la lámina de demostración las oraciones estímulo son “la niña está tomando leche” y “el niño está tomando leche”. Las instrucciones son:

“Aquí hay otros dibujos de los que te voy a hablar. Cuando yo termine quiero que tú repitas lo que te dije. Espera que yo termine”. Se le muestra la página de demostración diciendo las oraciones “la niña está tomando leche” “el niño está tomando leche” (sin identificar los dibujos) y se le pregunta “¿Cuál es éste?”, indicando primero la oración que esté con asterisco, en el caso de las láminas que no son de demostración. Luego, se le pregunta por la segunda oración.

Las respuestas del niño son grabadas para luego transcribirlas fielmente. Se considera la respuesta correcta cuando al señalar la imagen



responde con la oración correspondiente y además el elemento sintáctico a evaluar esté correcto y dentro de una oración gramatical.

## 10. Procedimientos para obtención de datos

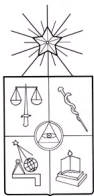
Acorde con la Declaración de Helsinki, se procedió a entregar a los apoderados un consentimiento informado que debieron firmar en un plazo de 1 semana. Una vez recepcionadas las autorizaciones se iniciaron las evaluaciones (Ver anexo 1).

### 10.1 Obtención de las muestras de lenguaje

Para evaluar el desempeño en sintaxis compleja se analizaron muestras de lenguaje de dos tipos de discurso por cada niño. Las muestras de lenguaje corresponden a transcripciones de las producciones lingüísticas elicitadas por los niños de la muestra. En el caso de las narraciones corresponden al reconto de cuentos y en la conversación, a las intervenciones que realizan el menor y su evaluador. Las estrategias de obtención de las muestras de lenguaje son las siguientes:

- Elicitación de discurso narrativo: Para que cada niño elicitara discursos narrativos se le narraron 3 cuentos infantiles incorporados en la Evaluación del Discurso Narrativo (EDNA), que consisten en “La ardillita glotona”, “El sapito saltarín” y “El lobo friolento”. Previo a la narración se le daba al menor la siguiente instrucción “Yo te voy a leer un cuento, debes poner mucha atención porque después tú me lo vas a tener que contar a mí”. Posterior a ello el evaluador relataba primero la Ardillita glotona, luego, el Sapito saltarín y finalmente el Lobo friolento. El examinador luego de leer cada cuento inmediatamente solicitaba al niño el reconto del mismo, el que era grabado. Cuando el niño terminaba su relato, el evaluador proseguía con el siguiente cuento.
- Las narraciones elicitadas por el niño eran registradas por medio de dispositivos electrónicos de grabación. La tarea fue realizada en un lugar exento de ruidos molestos para obtener una grabación de buena calidad





- Obtención de discurso conversacional: Cada evaluador entabló una conversación de aproximadamente 20 minutos con los niños de la muestra, esta fue registrada por medio de dispositivos electrónicos de grabación. Para obtener muestras de lenguaje de discurso conversacional se estableció una relación de confianza con el niño, para lo que se acordó que cada niño sería evaluado siempre por el mismo evaluador desde el proceso de selección de sujetos. Además, la conversación se realizó en un lugar exento de ruidos molestos para favorecer la interacción entre los hablantes y la calidad de la grabación. Previo a la conversación, se indagó respecto a los gustos e intereses del niño para poder tener temas de conversación y así mantener la motivación. También, se procuró que la conversación se basara en preguntas abiertas, para evitar respuestas como sí o no y dar la posibilidad al menor de producir enunciados más elaborados, algunos ejemplos de este tipo de pregunta son: ¿qué te gusta hacer?, ¿por qué?, ¿cuándo?, ¿cómo?, entre otras.

## 10.2 Proceso de transcripción de las muestras

Luego de registrar las muestras de lenguaje por medio de dispositivos de grabación de voz, se realizó el proceso de transcripción. En ambos tipos de discurso las producciones lingüísticas fueron fielmente transcritas y de forma ortográfica, de este modo se obtuvieron los corpus lingüísticos que posteriormente fueron analizados.

La muestra de discurso narrativo se compone de todas las oraciones elicitadas por el niño al narrar los 3 cuentos que se le presentaron. Se excluyen del análisis las intervenciones realizadas durante la narración que no se relacionan con la trama de cada cuento.

La muestra de discurso conversacional se conformó por 100 oraciones por niño. El número de oraciones analizadas fue de 100, para llegar a este número se transcribieron 120, pero fueron analizadas desde la oración 21, ya que las primeras intervenciones de los hablantes tienen una función introductoria.



Para realizar el conteo de oraciones, se consideraron tanto las bimembres como las unimembres; el primer tipo es aquel cuya construcción lingüística puede ser separada en sujeto y predicado porque posee un verbo. El segundo tipo de oración no admite esta separación porque carece de verbo.

Para el análisis sintáctico en cada muestra de lenguaje obtenida, tanto narrativa como conversacional, se clasificó cada oración según gramaticalidad y complejidad. Se consideró que una oración sería gramatical cuando esta se ajustara a las reglas gramaticales de la lengua española y agramatical si su construcción no seguía alguna de estas reglas.

Una oración compleja es toda oración que en su estructura presenta una oración subordinada. Se debe tener en cuenta que en una oración compleja puede haber más de una oración subordinada. Se consignó el número total de oraciones complejas y subordinadas, estas últimas fueron clasificadas por tipo. Además, se contó el total de sintagmas preposicionales producidos por cada niño en el total de las oraciones analizadas.

### 10.3 Instrumentos de recolección de datos

- Set de 3 cuentos infantiles (EDNA) (Ver anexo 2).
- La Ardillita Glotona, El Sapito Saltarín y El Lobo Friolento, utilizados para la elicitación del discurso narrativo.
  - En la estructura sintáctica de los cuentos presentados, se observa la utilización de sintaxis simple y compleja, dentro de esta última se encuentran oraciones subordinadas de tipo adjetiva, sustantiva y adverbial.
  - Se procuró trabajar con narraciones porque debido a su estructura existen más posibilidades de obtener un discurso con mayor producción de oraciones subordinadas (Coloma *et al.*, 2007, p.33).



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

- Dispositivo electrónico de grabación: Grabadora de voz Panasonic, modelo RR-US510.

### 11. Análisis estadístico

A través del programa estadístico SPSS se realizó un análisis no paramétrico con la prueba de U de Mann-Whitney se compararon las medianas porcentuales de 2 muestras independientes. El valor de las medianas porcentuales se obtuvo a través de una proporción entre la variable y el total que la contiene. Se efectuó este procedimiento debido a que el total de oraciones por variable difiere considerablemente entre sujetos y entre tipos de discursos. Se consideró significativa toda comparación cuyo valor de  $p$  fuera menor a 0,05 (Ver anexo 3 –6).



## 12. Resultados

A continuación se presentan las tablas y gráficos que muestran los resultados obtenidos de los análisis de corpus lingüísticos del grupo en estudio y de comparación con su correspondiente análisis estadístico.

**Tabla I:** “Comparación del número total de oraciones complejas en discurso narrativo entre niños con y sin TEL”.

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Subordinadas	Con TEL (n=20)	15%	1%	32%	0,00*
	Sin TEL (n=17)	35%	17%	51%	

\*significativo a nivel  $p < 0,05$

La diferencia en la mediana porcentual de oraciones subordinadas entre el grupo con TEL y el grupo sin TEL que se observa en la tabla es estadísticamente significativa ( $p=0,00^*$ ).

**Tabla II:** “Comparación del número total de oraciones complejas gramaticales entre niños con y sin TEL en discurso narrativo”.

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Subordinadas Gramaticales	Con TEL (n=20)	55%	0%	88%	0,03*
	Sin TEL (n=17)	66%	36%	91%	

\*significativo a nivel  $p < 0,05$



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

Se observa que la mediana de los porcentajes de oraciones complejas gramaticales es mayor en el grupo de niños sin TEL en comparación con el grupo con TEL. En esta comparación se evidencia una diferencia estadísticamente significativa ( $p=0.03^*$ ).

Tabla III: “Comparación del número total de oraciones complejas agramaticales entre niños con y sin TEL en discurso narrativo”.

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Subordinadas agramaticales	Con TEL (n=20)	42,5%	11%	100%	0,052
	Sin TEL (n=17)	33%	6%	63%	

En la tabla se observa que el grupo de niños con TEL obtuvo una mediana porcentual mayor en cantidad de oraciones agramaticales en comparación con el grupo sin TEL, sin embargo esta diferencia no es estadísticamente significativa ( $p=0,05$ ).



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

**Tabla IV:** “Comparación del número de oraciones subordinadas según tipo entre niños con y sin TEL en discurso narrativo”.

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Subordinada adjetiva.	Con TEL	19,5%	0%	234%	0,40
	Sin TEL	11%	0%	50%	
O. Subordinada sustantiva.	Con TEL	33,5%	0%	100%	0,01*
	Sin TEL	57%	16%	85%	
O. Subordinada adverbial.	Con TEL	50%	0%	100%	0,005*
	Sin TEL	28%	11%	66%	

\*significativo a nivel  $p < 0,05$

La diferencia de la mediana de los porcentajes de las oraciones subordinadas adjetivas no resultó significativa ( $p=0,40$ ). Para las oraciones subordinadas sustantivas, la mediana fue mayor en el grupo de niños sin TEL que en el de niños con TEL. En cuanto al valor de la mediana de oraciones subordinadas adverbiales, este fue mayor en el grupo de niños con TEL en comparación con el grupo de niños sin TEL. Estas dos últimas diferencias resultaron ser estadísticamente significativas ( $p=0,01^*$  y  $p=0,005^*$ ).



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

Tabla V: “Comparación del número total de preposiciones en discurso narrativo entre niños con y sin TEL”.

		Mediana
Preposiciones	Con TEL (n=20)	12
	Sin TEL (n=17)	14

La diferencia en la mediana de preposiciones en el grupo de niños con TEL en relación al grupo de niños sin TEL fue menor, pero estos datos no presentan significancia.

Tabla VI: “Comparación del número total de oraciones complejas en discurso conversacional entre niños con y sin TEL”.

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Subordinadas	Con TEL (n=20)	15%	1%	32%	0,892
	Sin TEL (n=17)	16%	6%	26%	

En la tabla se observa diferencia en la mediana de los porcentajes de oraciones subordinadas entre el grupo con TEL y el grupo sin TEL, sin embargo esta diferencia no es estadísticamente significativa ( $p=0,89$ ).



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

**Tabla VII:** “Comparación del número total de oraciones complejas gramaticales en discurso conversacional entre niños con y sin TEL”.

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Subordinadas	Con TEL (n=20)	56,5%	0%	88%	0,04*
	Sin TEL (n=17)	73%	9%	100%	

\*significativo a nivel  $p < 0,05$

Se observa una mediana porcentual mayor en el número de oraciones subordinadas gramaticales en el grupo de niños sin TEL en comparación con el grupo con TEL. Esta diferencia es estadísticamente significativa ( $p=0,04^*$ ).

**Tabla VIII:** “Comparación del número total de oraciones complejas agramaticales entre niños con y sin TEL en discurso conversacional”.

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Subordinadas agramaticales	Con TEL (n=20)	42,5%	11%	100%	0,04*
	Sin TEL (n=17)	26%	0%	91%	

\*significativo a nivel  $p < 0,05$

En la tabla se observa que el grupo de niños con TEL obtuvo una mediana de porcentajes mayor en la cantidad de oraciones agramaticales en comparación con el grupo sin TEL, diferencia que es estadísticamente significativa ( $p=0,04^*$ ).

En relación a las oraciones complejas agramaticales se observó que los errores más frecuentes fueron errores de inflexión verbal y falta de concordancia de número.





Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

**Tabla IX:** “Comparación del número de oraciones subordinadas según tipo entre niños con y sin TEL en el discurso conversacional”.

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Subordinada adjetiva.	Con TEL	19,5%	0%	34%	0,89
	Sin TEL	14%	4%	61%	
O. Subordinada sustantiva.	Con TEL	33,5%	0%	100%	0,23
	Sin TEL	21%	0%	50%	
O. Subordinada adverbial.	Con TEL	50%	0%	100%	0,27
	Sin TEL	61%	30%	87%	

La mediana porcentual de oraciones subordinadas adjetivas y sustantivas fue mayor en el grupo de niños con TEL que en niños sin TEL. La mediana de porcentajes de las subordinadas adverbiales fue superior en el grupo de niños sin TEL que en el grupo con TEL. Las diferencias de las variables entre ambos grupos no son estadísticamente significativas ( $p=0,89$ ;  $p=0,23$  y  $p=0,27$ ).

**Tabla X:** “Comparación del número total de preposiciones en discurso conversacional entre niños con y sin TEL”.

		Mediana
Preposiciones	Con TEL	27
	Sin TEL	33



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

La tabla muestra que la mediana de preposiciones en el grupo de niños con TEL fue menor que en el grupo de niños sin TEL. Pero estos resultados no son significativos.

**Tabla XI:** “Comparación del número total de oraciones complejas entre discurso narrativo y discurso conversacional en niños con TEL”

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Subordinadas	D. Narrativo	9%	0%	14%	0,001*
	D. Conversacional	15%	1%	32%	

\*significativo a nivel  $p < 0,05$

En la tabla se observa una mediana de porcentajes que indica un mayor número de complejas en el discurso conversacional que en el discurso narrativo en el grupo con TEL. Se evidencia una diferencia estadísticamente significativa ( $p = 0,001^*$ ).

**Tabla XII:** “Comparación del número total de oraciones complejas gramaticales entre discurso narrativo y discurso conversacional en niños con TEL”

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Complejas gramaticales	D. Narrativo	59%	0%	100%	0,75
	D. Conversacional	56,5%	0%	88%	

En la tabla se observa que se obtuvo una mediana porcentual mayor en la cantidad de oraciones gramaticales en discurso narrativo que en discurso conversacional, sin embargo esta diferencia no es estadísticamente significativa ( $p = 0,75$ ).



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

**Tabla XIII:** “Comparación del número total de oraciones complejas agramaticales entre discurso narrativo y discurso conversacional en niños con TEL”

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Complejas agramaticales	D. Narrativo	40,5%	0%	100%	0,75
	D. Conversacional	42,5%	11%	100%	

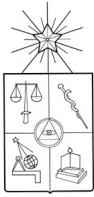
Se observa una mediana de porcentajes mayor en el número de oraciones complejas agramaticales en el discurso conversacional que en el discurso narrativo. Diferencia que no es estadísticamente significativa ( $p=0,75$ ).

**Tabla XIV:** “Comparación del número de oraciones subordinadas según tipo, entre discurso narrativo y discurso conversacional de niños con TEL”

		Mediana	Mínimo	Máximo	Mann-Whitney
O. Subordinada adjetiva.	D. Narrativo	7%	0%	25%	0,009*
	D. Conversacional	19,5%	0%	34%	
O. Subordinada sustantiva.	D. Narrativo	66%	0%	100%	0,000*
	D. Conversacional	33,5%	0%	100%	
O. Subordinada adverbial.	D. Narrativo	23,5%	0%	69%	0,001*
	D. Conversacional	50%	0%	100%	

\*significativo a nivel  $p<0,05$

La mediana porcentual de oraciones subordinadas sustantivas resultó mayor en discurso narrativo que en conversacional. Por el contrario, para las oraciones



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

subordinadas adjetivas y adverbiales la mediana fue mayor en el discurso conversacional. Todas las diferencias resultaron ser estadísticamente significativas ( $p=0,009^*$ ,  $p=0,000^*$  y  $p=0,001$ ).

Tabla XV: “Comparación del número total de preposiciones entre discurso narrativo y discurso conversacional de niños con TEL”

		Mediana
Preposiciones	D. Narrativo	27
	D. Conversacional	33

La tabla muestra que la mediana de preposiciones en el discurso narrativo fue menor que en el discurso conversacional. Pero no se puede afirmar que el resultado sea estadísticamente significativo.

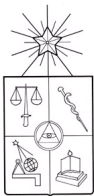


### 13. Discusión

Los resultados obtenidos en relación al desempeño de los grupos estudiados en la producción de discurso narrativo arrojan diferencias significativas en cuanto al número de oraciones complejas totales formuladas por cada grupo (TEL – Sin TEL) puesto que tal como se expuso en el marco teórico, los niños con TEL presentan un menor número de oraciones complejas en sus discursos narrativos (Marinellie, 2004). Se esperaba observar la misma diferencia en el caso del discurso conversacional pero los resultados no evidenciaron una diferencia significativa. Esto, podría explicarse por la naturaleza de los discursos. El discurso narrativo exige una estructura sintáctica más compleja, ya que la carga comunicativa recae solo en un sujeto (Mendoza, 2001, p89) y es este tipo de discurso el que permite crear oraciones más extensas y complejas, mientras que en la conversación, al ser un lenguaje más espontáneo se evita la utilización de formas sintácticas más complejas de modo que ambos grupos presentarían una producción de oraciones complejas similar en cuanto a frecuencia.

Al comparar la cantidad total de oraciones complejas elicitadas por el grupo TEL entre ambos tipos de discurso se evidencia una diferencia significativa. Se obtuvo un mayor número de subordinadas en conversación que en narración, lo que podría atribuirse a la forma en que fueron formuladas las preguntas para llevar a cabo la conversación, estas eran predominantemente de formato abierto y con partículas interrogativas tales como por qué, qué y cuándo, que luego se utilizarían en la respuesta subordinando a un verbo. Esto favorecería la producción de oraciones complejas.

Si bien en el resultado de los análisis de oraciones complejas en discurso conversacional de niños con TEL y sin TEL no se obtuvo una diferencia significativa en cuanto a su cantidad, sí se observó una diferencia significativa en su gramaticalidad. Los niños con TEL presentan una mayor cantidad de oraciones complejas agramaticales, lo que daría cuenta del déficit sintáctico que presentan los niños con TEL y que se ha descrito en la literatura. En relación a los errores efectuados por el grupo en estudio en las oraciones complejas agramaticales se observó que los más



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

frecuentes fueron los de inflexión verbal y falta de concordancia de número. Estos resultados son congruentes con lo descrito en el marco teórico.

Respecto al tipo de subordinadas, en ambos grupos se identificó la presencia de subordinadas adjetivas, sustantivas y adverbiales. En el discurso narrativo, el grupo TEL presentó una mayor cantidad de sustantivas, lo que podría explicarse por el hecho de que las subordinadas sustantivas son las de más temprana adquisición. En el grupo sin TEL, se evidenció que la subordinada de más frecuente aparición fue la adverbial, lo que indicaría que los niños sin TEL establecen una mayor cantidad de relaciones causales que los del grupo en estudio. Esto podría explicarse debido a que este tipo de subordinada es la de adquisición más tardía y probablemente de mayor complejidad. En el caso de la conversación, no hubo diferencias significativas, por los motivos expuestos en la comparación de la frecuencia de oraciones complejas.

Al comparar los tipos de oraciones subordinadas entre el discurso narrativo y conversacional del grupo TEL, se observa que hubo diferencias significativas tanto en las adjetivas, sustantivas y adverbiales. El discurso narrativo presentó un predominio de subordinadas adjetivas, lo que podría explicarse por la estructura sintáctica de los cuentos presentados, en los que se atribuye una serie de características a los personajes, lo que induce una mayor probabilidad de producción de subordinadas de este tipo. También, se observó una mayor cantidad de subordinadas sustantivas en el discurso narrativo, tanto por ser una de las subordinadas de adquisición más temprana como por la estructura propia de las narraciones presentadas. Por último, en el discurso conversacional hubo predominio de subordinadas adverbiales, debido a que su producción lingüística se podría ver influenciada por el tipo de preguntas que realizaron los evaluadores, que como se mencionó anteriormente, incluyen en su estructura partículas interrogativas que promoverían la elicitación de este tipo de enunciados.

Los resultados obtenidos respecto al uso de preposiciones no son concluyentes y definitivamente merecen un estudio más acabado, que profundice en el tipo y uso de



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

las partículas preposicionales debido a que en la literatura se describe que estos son aspectos que se encuentran deficitarios en los niños con TEL.

Cabe destacar que durante la realización del estudio se presentaron limitaciones que podrían afectar los resultados obtenidos. Una de estas, es el reducido tamaño de la muestra, lo que se explica por la dificultad para encontrar sujetos que cumplieran con los criterios de inclusión/exclusión predefinidos para la selección. Probablemente esto se asocie al bajo nivel socioeconómico de los niños evaluados, lo que puede influir de manera negativa sobre el desempeño de estos. Otra de las limitaciones fue la dificultad para evaluar a los niños en horario de clases. Se debe considerar que el año escolar tiene contenidos y un número de horas que cumplir. Al retirar al niño de la sala durante la jornada escolar, se interrumpe el cumplimiento de objetivos curriculares, por lo tanto, en la mayoría de los colegios permitían sacar a los alumnos durante un periodo de tiempo acotado establecido al día, lo que impedía evaluar a más de 2 niños por día de evaluación, enlenteciendo el proceso de selección de sujetos y obtención de datos.



#### 14. Conclusiones

Los resultados obtenidos en esta investigación dan cuenta que efectivamente los niños con trastorno específico del lenguaje presentan un menor número de oraciones complejas en sus discursos narrativos y conversacionales al compararlos con los niños que presentan desarrollo típico del lenguaje, lo que comprueba la hipótesis 1 planteada en este estudio. Además en ambos tipos de discurso se observa un mayor número oraciones complejas agramaticales en niños con TEL y un mayor número de oraciones complejas gramaticales en niños con desarrollo típico. También, se evidenció que los niños con TEL presentan un mayor número de oraciones complejas en conversación que en narración lo que rechaza la hipótesis 2 planteada en esta investigación.

En cuanto al tipo de oraciones generadas en el discurso narrativo se evidencia que las subordinadas sustantivas son las que se presentan en mayor proporción en el grupo con TEL, lo que podría deberse a que estas son las primeras oraciones complejas en adquirirse.

En el discurso conversacional los niños con TEL presentaron un mayor número de oraciones subordinadas adjetivas en comparación con los niños con desarrollo típico, sin embargo, dentro de todos los tipos de oraciones complejas generadas por los niños con TEL estas son las que se encuentran más descendidas en cuanto a cantidad en la conversación.

Al comparar el tipo de oración subordinada más utilizada en ambos discursos por los niños con TEL, se observa que estos niños utilizan un mayor número de subordinadas sustantivas tanto en narración como en conversación, siendo mayor en el primer tipo de discurso.

En relación a las preposiciones, el grupo de estudio presenta un menor uso de estas en el total de oraciones elicidadas en relación a los niños sin TEL. La presencia de estas partículas en los enunciados permite complejizar las oraciones, por lo





## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

mismo, es de gran relevancia abordarlas en mayor profundidad para tener una correcta apreciación, puesto que los resultados obtenidos en este estudio no son concluyentes y los estudios referentes a este aspecto son escasos en la literatura hispana.

Los resultados de este estudio dan cuenta de la real existencia de alteraciones de la sintaxis en niños con TEL de este rango de edad y brindan una aproximación hacia cuáles son sus principales dificultades. Es por esto que se considera importante continuar con la investigación sobre los aspectos deficitarios en la sintaxis que presentan estos niños.



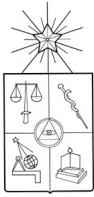
## 15. Bibliografía

- Acosta, V. (2006). Investigación, evaluación y colaboración profesional ante las dificultades del lenguaje. El reto hacia los modelos inclusivos. *Revista chilena de fonoaudiología*, 7(1), 7,20,24.
- Acosta, V. & Moreno, A. (2005). *Dificultades del lenguaje en ambientes educativos. Del retraso al trastorno específico del lenguaje*. Barcelona: Masson.
- Aguado, G. (2002). Trastorno específico del lenguaje: diversidad y formas clínicas. *Revista chilena de fonoaudiología* , 3(1), 48-74.
- Aguado, G. (2004). *Trastorno específico del lenguaje. Retraso del lenguaje y disfasia*. 2ª Edición. Málaga: Ediciones Aljibe.
- Aguado, G. (2007). Apuntes acerca de la investigación sobre TEL. *Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología*, 27(3), 103-109.
- Alfaro, S. & Tomicic, P. (2001). La problemática del diagnóstico fonoaudiológico en los trastornos específicos del lenguaje. *Revista Chilena de Fonoaudiología*, (4), 5-11.
- Álvarez, F., Barraza, C., Heredia, F., Jorquera, P. & Olea K. (2006). *Desempeño semántico en los niños con TEL: Utilización del índice de diversidad léxica*. Seminario para optar al título de fonoaudiólogo. Universidad de Chile.
- Borzi, C. (2008). Las nociones de “sintagma” y de “sintaxis” en el Tours de linguistique générale de Ferdinand de Saussure. *Fundamentos de Humanidades*, (1), 9-25.



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

- Buiza, J.J, Adrián, J.A, González, M. & Rodríguez, M.J. (2004). Evaluación de marcadores psicolingüísticos en el diagnóstico de niños con trastorno específico del lenguaje. *Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología*, 24(4), 142,149.
- Castro-Rebolledo, R., Giraldo-Prieto, M., Hincapié-Henao, L., Lopera, F., & Pineda, D. (2004). Trastorno específico del desarrollo del lenguaje: una aproximación teórica a su diagnóstico, etiología y manifestaciones clínicas. *Revista de neurología*, 39(12), 1173-1181.
- Clemente, R. (1995). *Desarrollo del lenguaje*. 1° Edición. Barcelona: Ediciones Octaedro.
- Coloma, C., Peñaloza, C. & Fernández, R. (2007). Producción de oraciones complejas en niños de 8 y 10 años. *Revista de lingüística teórica y aplicada*, 45(1), 33-44.
- Cook, V. & Newson, M. (2007). *Chomsky's Universal Grammar*. Malden, Estados Unidos: Blackwell.
- Conde-Guzón, P., Conde-Guzón, M., Bartolomé-Albistegui, M. & Quirós-Expósito, P. (2009). Perfiles neuropsicológicos asociados a los problemas del lenguaje oral infantil. *Revista de neurología*, 48(1), 32-38.
- Conti-Ramsden, G. & Botting, N. (1999). Classification of children with specific language impairment: longitudinal considerations. *Journal of speech, language and hearing*, 42(5), 1195-1204.
- Conti-Ramsden, G. (2002). Continuidad Académica y Educativa en Niños con Trastorno Específico del Lenguaje (TEL). *Revista Chilena de Fonoaudiología*, 3(1), 25-38.



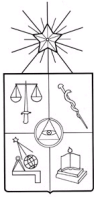
## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

- Fajardo, L. & Moya, C. (1999). *Fundamentos Neuropsicológicos del lenguaje*. 1° Edición. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- Fresneda, M. & Mendoza, E. (2005) Trastorno específico del lenguaje: concepto, clasificaciones y criterios de identificación. *Revista de neurología*, 41(1), 51-56.
- Hincapié, L., Giraldo, M., Lopera, F., Pineda, D., Castro, R. & Lopera, E. (2007) Propiedades lingüísticas de los trastornos específicos del desarrollo del lenguaje. *Revista Latinoamericana de psicología*. 39(1), 50.
- Hincapié, L., Giraldo, M., Lopera, F., Pineda, D., Castro, R., Lopera, J.P., Mendieta, N., Jaramillo, A., Arboleda, A., Aguirre, D. & Lopera, E. (2008) Trastorno específico del desarrollo del lenguaje en una población infantil colombiana. *Univ. Psychol*, 7(2), 557-569.
- Inutirregui, S. (2005). Adaptación psicométrica del módulo de sintaxis de la batería de lenguaje objetiva y criterial (BLOC). *Revista Persona*. 8, 69-106.
- Kamhi, Al. (1998) Trying to Make Sense of Developmental Language Disorders. *Language, Speech and Hearing Services in School*, (29), 35-44.
- Leite, M., Befi-Lopes, D. & Takichu, N. (2005). Use and comprehension of prepositions by children with specific language impairment. *Pró-Fono Revista*. 17(3), 331-344.
- Leonard, L. (2000). *Children with Specific Language Impairment*. 1° Edición, The MIT Press
- Maggiolo, M. G. (2006). La integración sensorial en los niños con trastorno específico del lenguaje (TEL): un estudio preliminar. *CEFAC*, 8(3), 301-312.



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

- Marinellie, S. (2004). Complex syntax used by school-age children with specific language impairment (SLI) in child-adult conversation. *Journal of Communication Disorders* , 37(6), 517-533.
- Martínez, L., Herrera, C., & Valle, J. (2003). Memoria de trabajo fonológica en preescolares con trastorno específico del lenguaje expresivo. *PSYKHE* , 12 (2), 153-162.
- Martínez, L. (2004, 199-209 junio). Discurso y memoria de trabajo en niños con TEL. En *Actas del XXIV Congreso de Logopedia, Foniatría y Audiología*. Madrid, España.
- Martínez, R., Sánchez, F. & Vallejos, R. (2005). *Lenguaje oral y rendimiento escolar en niños de 5° año de enseñanza básica con antecedentes de TEL*. Seminario para optar al título de fonoaudiólogo. Universidad de Chile.
- Mendoza, E. (2001). *Trastorno específico del lenguaje (TEL)*. Ediciones Pirámide.
- MINEDUC. (2005). *Educación Especial*. Recuperado el 28 de Marzo de 2010, de [http://600.mineduc.cl/docs/informacion/info\\_guia/guia\\_espe.pdf](http://600.mineduc.cl/docs/informacion/info_guia/guia_espe.pdf)
- Moreno, A.M., Leal, E. (2005). Estudio de las prácticas educativas con niños con trastorno específico del lenguaje. *Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología*, 25(4), 52.
- Pavez, MM. (2001). Semiología lingüística de los trastornos específicos del lenguaje en el niño: la clasificación de Ingram. *Revista Chilena de Fonoaudiología*, (4), 45-63.
- Pavez, MM., Coloma, C & González, P. (2001). Discurso narrativo y desempeño gramatical en niños con trastorno específico del lenguaje. *Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología*, XXI (3), 124-130.



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

- RAE. (2001). *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 08 de Noviembre de 2010, de <http://buscon.rae.es/drael/>
- Serra, M., Serrat, E., Solé, R., Bel, A. & Aparici, M. (2000). *La adquisición del lenguaje*. Barcelona: Editorial Ariel S.A.
- Schonhaut, B., Maggiolo, M., De Barbieri, Z., Rojas, P., Salgado, A. (2007) Dificultades de lenguaje en preescolares: Concordancia entre el test TEPSI y la evaluación fonoaudiológica. *Revista Chilena de Pediatría*, 78(4), 370.
- Van der Lely, H. & Stollwerck, L. (1997). *Cognition*. 62(3), 245-290.
- Villanueva, P., De Barbieri, Z., Palomino, H.M. & Palomino, H. (2008). Alta prevalencia de trastorno específico de lenguaje en isla Robinson Crusoe y probable efecto fundador. *Revista médica de Chile*. 136, 186-192.



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

## ANEXOS



## Anexo 1

**Universidad de Chile**  
**Facultad de Medicina**  
**Escuela de Fonoaudiología**

### CONSENTIMIENTO INFORMADO

Señor apoderado(a):

Nos dirigimos a usted para solicitar su colaboración para la realización de un proyecto de investigación sobre el lenguaje de niños escolares en colegios con proyectos de integración que será llevada a cabo por alumnas de 4° año de Fonoaudiología de la Universidad de Chile.

Las alumnas utilizarán pruebas individuales y de corta duración que serán realizadas durante el horario de clases. Posteriormente se entregará al colegio un informe con los resultados obtenidos.

Agradecemos de antemano su colaboración y sugerimos participar de este estudio ya que será muy beneficioso para usted y su hijo(a).

Se despiden atentamente de usted:

Ximena Araya	17.083.650-2
Carolina Bravo	16.370.622-9
Natalia Menares	16.323.880-2
Javiera Pérez	17.082.888-7
Mabel Trigo	16.360.756-5

Si usted acepta colaborar con esta investigación, le solicitamos que firme este documento.

Nombre del alumno(a):

Curso:

Edad:

---

Firma del apoderado





## Anexo 2

### 1. La Ardillita Glotona.

Había una vez una ardillita que vivía en el bosque y era muy glotona. Todos los días la ardillita iba y le robaba la comida a todos sus amigos del bosque.

Los animalitos le quisieron dar una lección para que la ardillita no les comiera más su comida. Se les ocurrió hacerle una casa bien chiquitita, con ventanas y puertas chiquititas y adentro de la casa le dejaron: nueces, chocolates, miel, dulces, tortas y helados. La ardillita estaba tan contenta que entró a su casa y se comió toda la comida y se puso gorda, gorda.

Entonces vinieron sus amiguitos para invitarla a jugar y como ella estaba tan gorda no pudo salir ni por la puerta ni por las ventanas porque éstas eran muy pequeñas.

Entonces la pobre ardillita, como no pudo salir de su casa, se puso muy triste porque no podía ir a jugar con sus amiguitos, sólo podía mirarlos por la ventana.

Entonces, prometió que nunca más iba a comer tanto, y que nunca más les iba a quitar la comida porque así ella podría salir de su casa y jugar con ellos.

### 2. El Sapito Saltarín.

Había una vez un sapito que vivía en una laguna y que era muy saltarín. Al sapito le gustaba saltar de noche y saltaba tanto que no dejaba dormir a los otros animalitos de la laguna.

Un día los animalitos estaban tan cansados por no poder dormir que decidieron ponerle una trampa al sapito. Construyeron una red y la ocultaron entre las flores de la laguna. Entonces, cuando el sapito salió en la noche, en uno de sus saltos mortales se enredó en la trampa y se quebró una patita.

Entonces, el sapito ya no podía saltar y además por el dolor que sentía en su patita quebrada lloraba de día y de noche. Los animalitos sintieron pena por lo que habían hecho y se dieron cuenta que así tampoco podrían dormir, así es que decidieron curarle la patita al sapito y, además, le construyeron un gimnasio para que



podría saltar a su gusto. Con el tiempo el sapito se mejoró y al ver el regalo que le habían hecho sus amigos se puso muy feliz.

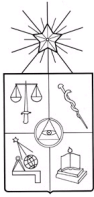
El sapito en agradecimiento prometió nunca más saltar de noche para que todos pudieran descansar.

### 3. El Lobo Friolento.

Había una vez un lobo que era muy friolento y pasaba todos los días muerto de frío. Cuando llegó el invierno, el lobo casi no podía caminar, ni podía comer, ni podía hablar de tanto frío que tenía. Entonces decidió hacer algo. Salió de su cueva y vio que los conejitos que vivían al lado de él tenían una estufa. Entró calladito y se las robó. Los conejitos lo vieron y comenzaron a gritar: “¡Socorro!, ¡Socorro!. El lobo nos robó la estufa. El lobo se fue corriendo rápidamente para que los conejitos no lo alcanzaran, y se encerró en su casa con la estufa. Después de un rato se quedó dormido, pero como estaba tan cerca de la estufa se le empezó a quemar la cola y se despertó muy asustado gritando: ¡socorro, sálvenme, se me quema la cola!.

Los conejitos lo escucharon y fueron a ayudarlo, y le tiraron agua para apagarle la cola, pero como hacía mucho frío el agua se convirtió en hielo y el lobo quedó encerrado en un cubo de hielo. Pero a los conejitos les dio pena dejarlo así y le pusieron la estufa para que se derritiera el hielo.

Cuando el lobo estaba bien, se dio cuenta que los conejitos eran muy buenos y prometió que nunca más robaría nada a nadie. Los conejitos lo invitaron a quedarse en su casa y así el lobo nunca más sintió frío.



# Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

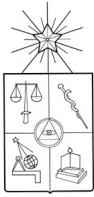
## Anexo 3

Tabla I: Discurso narrativo TEL

### Oraciones Complejas

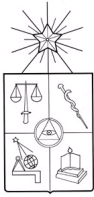
Complejas

<b>N</b>	<b>Valid</b>	<b>20</b>
	<b>Missing</b>	<b>3</b>
<b>Median</b>		<b>9,00</b>
<b>Minimum</b>		<b>0</b>
<b>Maximum</b>		<b>14</b>



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent	
Valid	0	1	4,3	5,0	5,0	
	3	1	4,3	5,0	10,0	
	5	2	8,7	10,0	20,0	
	6	1	4,3	5,0	25,0	
	7	2	8,7	10,0	35,0	
	8	2	8,7	10,0	45,0	
	9	2	8,7	10,0	55,0	
	10	3	13,0	15,0	70,0	
	11	2	8,7	10,0	80,0	
	12	3	13,0	15,0	95,0	
	14	1	4,3	5,0	100,0	
	Total		20	87,0	100,0	
	Missing	System	3	13,0		
	Total		23	100,0		



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

### 1. Oraciones complejas gramaticales (CG)

**CG**

N	Valid	20
	Missing	3
Median		59,00
Minimum		0
Maximum		100



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

**CG**

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	0	2	8,7	10,0	10,0
	16	1	4,3	5,0	15,0
	20	1	4,3	5,0	20,0
	42	2	8,7	10,0	30,0
	54	2	8,7	10,0	40,0
	55	1	4,3	5,0	45,0
	58	1	4,3	5,0	50,0
	60	3	13,0	15,0	65,0
	62	2	8,7	10,0	75,0
	66	2	8,7	10,0	85,0
	71	1	4,3	5,0	90,0
	75	1	4,3	5,0	95,0
	100	1	4,3	5,0	100,0
	Total	20	87,0	100,0	
Missing	System	3	13,0		
Total		23	100,0		

**2. Oraciones complejas agramaticales (CA)**

**CA**

N	Valid	20
	Missing	3
Median		40,50
Minimum		0
Maximum		100



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

CA

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	0	1	4,3	5,0	5,0
	25	1	4,3	5,0	10,0
	28	1	4,3	5,0	15,0
	33	2	8,7	10,0	25,0
	37	2	8,7	10,0	35,0
	40	3	13,0	15,0	50,0
	41	1	4,3	5,0	55,0
	45	3	13,0	15,0	70,0
	57	2	8,7	10,0	80,0
	80	1	4,3	5,0	85,0
	83	1	4,3	5,0	90,0
	100	2	8,7	10,0	100,0
	Total	20	87,0	100,0	
Missing	System	3	13,0		
Total		23	100,0		

3. Oraciones subordinadas adjetivas (ADJ)

ADJ

N	Valid	20
	Missing	3
Median		7,00
Minimum		0
Maximum		25



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

**ADJ**

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	0	8	34,8	40,0	40,0
	5	1	4,3	5,0	45,0
	7	2	8,7	10,0	55,0
	8	1	4,3	5,0	60,0
	10	3	13,0	15,0	75,0
	14	2	8,7	10,0	85,0
	15	1	4,3	5,0	90,0
	22	1	4,3	5,0	95,0
	25	1	4,3	5,0	100,0
	Total	20	87,0	100,0	
Missing	System	3	13,0		
Total		23	100,0		

**4. Oraciones subordinadas sustantivas (SUS)**

**SUS**

N	Valid	20
	Missing	3
Median		66,00
Minimum		0
Maximum		100

**SUS**





Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	0	1	4,3	5,0	5,0
	38	1	4,3	5,0	10,0
	40	1	4,3	5,0	15,0
	46	2	8,7	10,0	25,0
	50	1	4,3	5,0	30,0
	55	1	4,3	5,0	35,0
	57	1	4,3	5,0	40,0
	60	1	4,3	5,0	45,0
	62	1	4,3	5,0	50,0
	70	2	8,7	10,0	60,0
	75	3	13,0	15,0	75,0
	77	3	13,0	15,0	90,0
	81	1	4,3	5,0	95,0
	100	1	4,3	5,0	100,0
	Total	20	87,0	100,0	
Missing	System	3	13,0		
Total		23	100,0		

**5. Oraciones subordinadas adverbiales (ADV)**

**ADV**

N	Valid	20
	Missing	3
Median		23,50
Minimum		0
Maximum		60



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

ADV

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	0	4	17,4	20,0	20,0
	16	1	4,3	5,0	25,0
	18	1	4,3	5,0	30,0
	20	2	8,7	10,0	40,0
	22	2	8,7	10,0	50,0
	25	1	4,3	5,0	55,0
	28	1	4,3	5,0	60,0
	30	1	4,3	5,0	65,0
	35	1	4,3	5,0	70,0
	37	1	4,3	5,0	75,0
	38	1	4,3	5,0	80,0
	40	1	4,3	5,0	85,0
	46	1	4,3	5,0	90,0
	53	1	4,3	5,0	95,0
	60	1	4,3	5,0	100,0
	Total	20	87,0	100,0	
Missing	System	3	13,0		
Total		23	100,0		



**Anexo 4**

Comparación Narrativo TEL – sin TEL

**Mann-Whitney Test**

**1. Oraciones complejas**

	V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
Compleja	0	20	10,50	210,00
	1	17	29,00	493,00
Total		37		

**Test Statistics<sup>b</sup>**

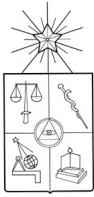
	Complejas
Mann-Whitney U	,000
Wilcoxon W	210,000
Z	-5,186
Asymp. Sig. (2-tailed)	,000
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,000 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V

**2. Oraciones complejas gramaticales (CG)**

	V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
CG	0	20	15,60	312,00
	1	17	23,00	391,00
Total		37		



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	CG
Mann-Whitney U	102,000
Wilcoxon W	312,000
Z	-2,077
Asymp. Sig. (2-tailed)	,038
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,039 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V

**3. Oraciones complejas agramaticales (CA)**

V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
CA 0	20	22,43	448,50
1	17	14,97	254,50
Total	37		

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	CA
Mann-Whitney U	101,500
Wilcoxon W	254,500
Z	-2,092
Asymp. Sig. (2-tailed)	,036
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,036 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

**4. Oraciones subordinadas adjetivas (ADJ)**

V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
ADJ 0	20	16,65	333,00
1	17	21,76	370,00
Total	37		

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	ADJ
Mann-Whitney U	123,000
Wilcoxon W	333,000
Z	-1,473
Asymp. Sig. (2-tailed)	,141
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,158 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V

**5. Oraciones subordinadas sustantivas**

V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
SUS 0	20	20,88	417,50
1	17	16,79	285,50
Total	37		



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	<b>SUS</b>
Mann-Whitney U	132,500
Wilcoxon W	285,500
Z	-1,145
Asymp. Sig. (2-tailed)	,252
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,257 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V

**6. Oraciones subordinadas adverbiales**

	V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
ADV	0	20	17,98	359,50
	1	17	20,21	343,50
	Total	37		

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	<b>ADV</b>
Mann-Whitney U	149,500
Wilcoxon W	359,500
Z	-,626
Asymp. Sig. (2-tailed)	,532
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,537 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V



## Anexo 5

### Comparación Narrativo – Conversación TEL

#### Mann-Whitney Test

##### 1. Oraciones complejas

	V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
Compleja	0	20	14,58	291,50
	1	20	26,43	528,50
Total		40		

##### Test Statistics<sup>b</sup>

	Compleja
Mann-Whitney U	81,500
Wilcoxon W	291,500
Z	-3,211
Asymp. Sig. (2-tailed)	,001
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,001 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V

##### 2. Oraciones complejas gramaticales (CG)

	V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
CG	0	20	19,90	398,00
	1	20	21,10	422,00
Total		40		



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	CG
Mann-Whitney U	188,000
Wilcoxon W	398,000
Z	-,325
Asymp. Sig. (2-tailed)	,745
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,758 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable:

**3. Oraciones complejas agramaticales (CA)**

	V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
CA	0	20	21,08	421,50
	1	20	19,93	398,50
	Total	40		

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	CA
Mann-Whitney U	188,500
Wilcoxon W	398,500
Z	-,312
Asymp. Sig. (2-tailed)	,755
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,758 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V





Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

**4. Oraciones subordinadas adjetivas (ADJ)**

	V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
ADJ	0	20	15,78	315,50
	1	20	25,23	504,50
Total		40		

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	ADJ
Mann-Whitney U	105,500
Wilcoxon W	315,500
Z	-2,603
Asymp. Sig. (2-tailed)	,009
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,009 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V

**5. Oraciones subordinadas sustantivas (SUS)**

	V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
SUS	0	20	27,78	555,50
	1	20	13,23	264,50
Total		40		

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	SUS
Mann-Whitney U	54,500
Wilcoxon W	264,500
Z	-3,940
Asymp. Sig. (2-tailed)	,000
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,000 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	SUS
Mann-Whitney U	54,500
Wilcoxon W	264,500
Z	-3,940
Asymp. Sig. (2-tailed)	,000
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,000 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V

**6. Oraciones subordinadas adverbiales (ADV)**

V	N	Mean Rank	Sum of Ranks
ADV 0	20	14,40	288,00
1	20	26,60	532,00
Total	40		

**Test Statistics<sup>b</sup>**

	ADV
Mann-Whitney U	78,000
Wilcoxon W	288,000
Z	-3,305
Asymp. Sig. (2-tailed)	,001
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,001 <sup>a</sup>

a. Not corrected for ties.

b. Grouping Variable: V



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

**Anexo 6**

Preposiciones en narrativos y Conversación TEL

1. Narraciones

Frequencies

		Preposiciones			
		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	2	1	4,3	5,0	5,0
	6	1	4,3	5,0	10,0
	7	3	13,0	15,0	25,0
	9	1	4,3	5,0	30,0
	10	3	13,0	15,0	45,0
	12	2	8,7	10,0	55,0
	15	1	4,3	5,0	60,0
	16	1	4,3	5,0	65,0
	17	1	4,3	5,0	70,0
	18	2	8,7	10,0	80,0
	20	1	4,3	5,0	85,0
	21	1	4,3	5,0	90,0
	22	1	4,3	5,0	95,0
	26	1	4,3	5,0	100,0
	Total	20	87,0	100,0	
Missing	System	3	13,0		
Total		23	100,0		



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

### Preposiciones

N	Valid	20
	Missing	3
Median		12,00



Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional  
en escolares de 1° básico con TEL

Conversación TEL

		Preposiciones			
		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	1	1	4,2	5,0	5,0
	8	1	4,2	5,0	10,0
	9	1	4,2	5,0	15,0
	12	1	4,2	5,0	20,0
	16	1	4,2	5,0	25,0
	17	1	4,2	5,0	30,0
	20	1	4,2	5,0	35,0
	23	1	4,2	5,0	40,0
	25	1	4,2	5,0	45,0
	26	1	4,2	5,0	50,0
	28	1	4,2	5,0	55,0
	29	1	4,2	5,0	60,0
	33	1	4,2	5,0	65,0
	34	1	4,2	5,0	70,0
	35	1	4,2	5,0	75,0
	39	1	4,2	5,0	80,0
	40	1	4,2	5,0	85,0
	47	2	8,3	10,0	95,0
	56	1	4,2	5,0	100,0
	Total	20	83,3	100,0	
Missing	System	4	16,7		
Total		24	100,0		



## Manejo de sintaxis compleja en discurso narrativo y conversacional en escolares de 1° básico con TEL

### Preposiciones

N	Valid	20
	Missing	4
Median		27,00